

HANDY

Digital spirit level

with LCD screen, sound signal

Digitális Vízmérték

LCD kijelzővel, hangjelzéssel

Digitální vodováha

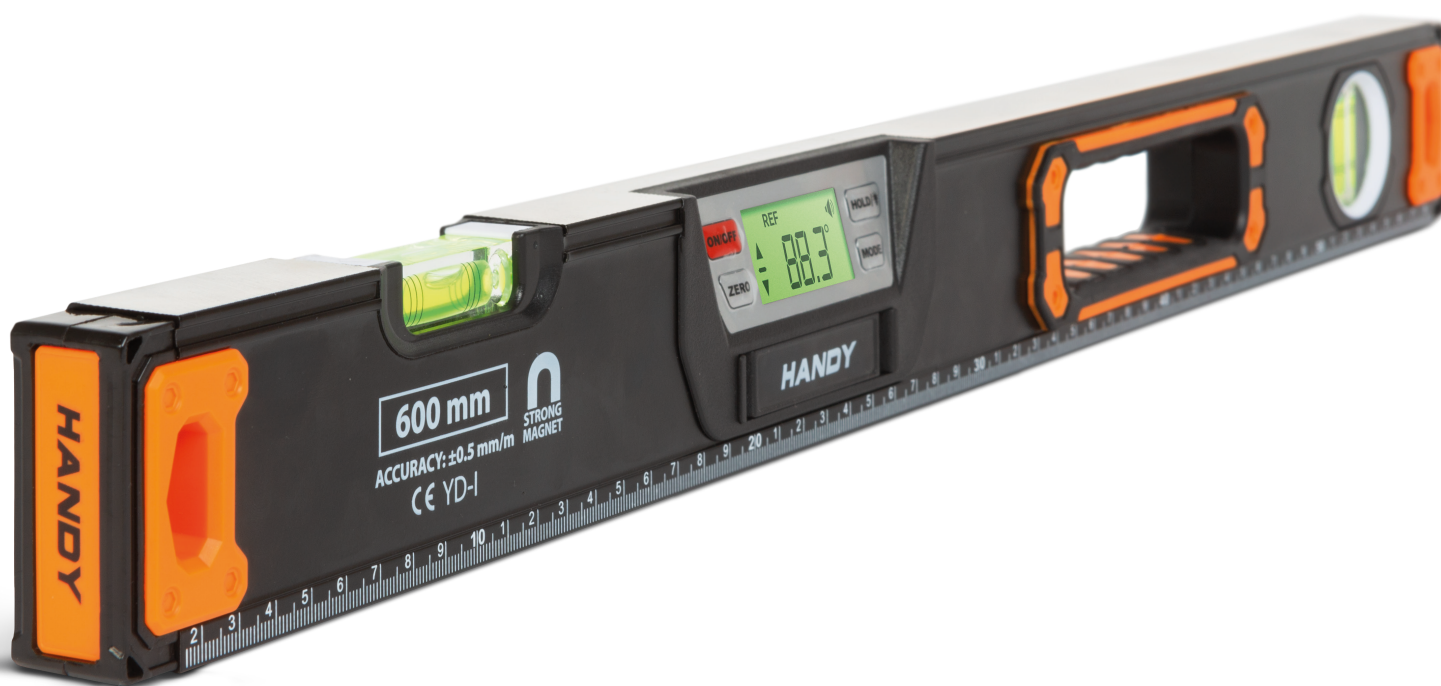
s LCD displejem, zvukovou signalizací

Digitálna vodováha

s LCD displejom, zvukovou signalizáciou t level

Nivelă digitală

cu afişaj LCD, cu semnal sonor



Product Nr. 10625B

USER MANUAL

EN

HU

CZ

SK

RO

WATCH
THE
VIDEO!



1 x AAA, 1.5 V

A digital spirit level that is easy and simple to use. The LCD display has a backlight, so you can work even in dark or in low light conditions. The display - after a single calibration - shows how many degrees and in which direction we deviated from the water level. When measured upside down, the characters on the display would rotate, ensuring readability. Accurate measurement can also be aided by sound effects: the closer we are to the horizontal plane, the more beeping we can hear. (Continuous beep sounds at water level). The spirit level is equipped with 2 electronically calibrated spirit vials. It is made of quality, durable plastic housing with soft rubber end stops. The tool is a full-length scaled ruler that can be useful for any measurement. The rubberized handle helps to hold it in any position. It can be an ideal area of use on construction sites, renovations, with the help of which there will certainly be no more inclined planes and surfaces.

- LCD screen with backlight
- Value keeping function
- Sound signal (can be switched on by pressing and holding the „MODE“ button)
- Can be used for both relative and absolute measurements (you can switch between them by pressing the „ZERO“ key and then the „ON / OFF“ key)
- Power saving battery operation
- Magnetic housing for easy work
- Rubberized, non-slip handle
- 2 glass vials (vertical, horizontal)
- Hangerhole

Power supply:	1 x AAA 1.5 V battery (Not included)
Screen type:	LCD
Background lighting color:	Green
Size:	600 x 58 x 28 mm
Degrees displayed:	Two decimal characters
Material:	Plastic
Material width:	1.1 mm
Number of vials:	2
Accuracy:	0.5 mm / m
Protection:	IP20

Calibration guide

To calibrate, place the spirit level on a horizontal surface. To determine this, use the spirit level at the top.

Turn on the digital part of the unit and briefly press the „MODE“ and „ON/OFF“ buttons at the same time. - 1 - appears on the display, then press the „ON/OFF“ switch briefly and do not move the device. A flashing - 1 - indicates that calibration is in progress. If - 2 - is displayed, please turn the spirit level 180 degrees horizontally and press the „ON/OFF“ button again briefly. - 2 - indicates that the spirit level is again being calibrated. When the flashing stops, the calibration of the tool is successful. You can use the digital part for precision measurements.

Measurement to reference point

Allows measurement for a specific plane. May be suitable for measuring inclined planes. You can lock the position of the spirit level by pressing the „ZERO“ button. From now on, the value shown on the display does not show the deviation from the water level, but the deviation from the given plane. „REF“ appears on the display. To switch off the measurement from the reference point, press the „ON/OFF“ button.

Backlight

To switch on or off, press and hold the button marked „HOLD“.

Record the measured value on the display

If you do not want the measured value to change after moving the tool after the measurement, briefly press the „HOLD“ key. The tool then records the measured value on the display.

To turn on the alarm

You can turn on the audio tool feedback by holding down the „MODE“ button. As you approach the horizontal plane, you will hear an increasingly dense sound. At water level, the sound is continuous. Thanks to the audio feedback, it is not necessary to read the measured value from the display or the spirit level, you will know when the device is level.

Unit change

If you want to use a percentage deviation instead of a degree measurement, please briefly press the „MODE“ button. You can switch back by pressing the button again.

Digitális vízmérték, amely könnyen és egyszerűen használható. Az LCD kijelző háttérvilágítással rendelkezik, így akár sötétben vagy rossz fényviszonyok között is lehetséges a munkavégzés. A kijelzőn - egyszeri kalibrálást követően - megjelenik, hogy hány fokkal és milyen irányban tértünk el a vízszinttől. Fejjel lefelé történő mérés esetén a kijelzőn lévő karakterek megfordulnak, ezzel biztosítva a leolvashatóságot. A pontos mérést hangeffekt is segítheti: minél közelebb vagyunk a vízszintes síkhoz, annál sűrűbb a csipogás. (Vízszint esetén folyamatos sípolás hallható). A vízmérték 2 db elektronikusan kalibrált libellával van szerelve. Minőségi, strapabíró műanyag házból készült, amely végén puha gumi végütközők találhatóak. Az eszköz teljes hosszában skálázott vonalzó, mérések során lehet hasznos. A gumírozott fogantyú segíti a stabil tartást bármilyen helyzetben. Ideális felhasználási terület lehet építkezéseken, felújításokon, segítségével biztosan nem lesznek többé ferde síkok, felületek.

- LCD kijelző háttérvilágítással
- Értéktartás funkció
- Hangjelzés („MODE” gomb nyomva tartásával kapcsolható)
- Relatív és abszolút mérésre is használható (a „ZERO” gomb, majd az „ON/OFF” gomb megnyomásával válthat ezek között)
- Energiatakarékos elemes működés
- Mágneses ház az egyszerű munkavégzéshez
- Gumírozott, csúszásmentes markolat
- 2 db üveg libella (függőleges, vízszintes)
- Akasztólyukkal

Energiaellátás:	1 x AAA 1,5 V elem (Nem tartozék)
Kijelző típusa:	LCD
Háttérvilágítás színe:	Zöld
Méret:	600 x 58 x 28 mm
Megjelenített fok:	Két tizedesjegyre
Anyaga:	Műanyag
Anyag vastagsága:	1,1 mm
Libellák száma:	2
Mérési pontosság:	0,5 mm / m
Védelem:	IP20

Kalibrálási útmutató

A kalibráláshoz helyezze a vízmértéket egy vízszintes felületre! Ennek megállapításához használja a tetején lévő libellát.

Kapcsolja be a készülék digitális részét és nyomja meg egyszerre rövid ideig a „MODE” és „ON/OFF” gombokat. A kijelzőn megjelenik egy **- 1 -** felirat, ezt követően nyomja meg az „ON/OFF” kapcsolót röviden és ne mozgassa a készüléket. A villogó **- 1 -** -es felirat jelzi, hogy a kalibrálás folyamatban. Ha megjelenik a **- 2 -** -es felirat kérjük fordítsa meg 180 fokban vízszintesen a vízmértéket és nyomja meg ismételten az „ON/OFF” gombot röviden. A **- 2 -** -es jelzi, hogy a vízmérték ismét kalibrálás alatt van. A villogás megszűnésével a szerszám kalibrációja sikeres. Használhatja a digitális részt precíziós mérésekhez.

Referencia ponthoz mérés

Egy adott síkhoz történő mérést tesz lehetővé. Alkalmassá lehet ferde síkok mérésénél. A „ZERO” gomb megnyomásával rögzítheti a vízmérték adott pozícióját. A kijelző által mutatott érték innentől kezdve, nem a vízszinttől való eltérést mutatja, hanem az adott síktól történő eltérést. A kijelzőn megjelenik a „REF” felirat. A referenciaponttól történő mérés kikapcsolásához nyomja meg az „ON/OFF” gombot.

Háttérvilágítás

Bekapcsoláshoz vagy kikapcsoláshoz nyomja hosszan a „HOLD” felirattal ellátott gombot.

Mért érték rögzítése a kijelzőn

Ha azt szeretné, hogy a mérés után a szerszám mozgásával sem változna a mért érték, akkor nyomja meg röviden a „HOLD” gombot. Ekkor a szerszám rögzíti a kijelzőn a mérési értéket.

Hangjelzés kapcsolása

A „MODE” gombot nyomva tartva kapcsolhatja be a szerszám hangos visszajelzését. A vízszintes síkhoz közelítve egyre sűrűbb csipogás hallható. Vízszint esetén a sípolás folyamatos. A hangos visszajelzésnek köszönhetően nem szükséges a kijelzőről vagy a libelláról leolvasnia a mérési értéket, tudni fogja mikor van vízszintben a készülék.

Mértékegység váltás

Ha fokmérés helyett szeretne százalékos eltérést használni, kérjük nyomja meg rövid ideig a „MODE” gombot. A gomb ismételt megnyomásával válthat vissza.

Digitálna vodováha, ktorou lze jednoduše používať. LCD displej disponuje podsvietením, díky kterému můžete jednoduše vykonávat práci ve tmě nebo při špatných světelných podmínkách. Na displeji se po jednorázové kalibraci zobrazí počet stupňů a směr o kolik jsme se odchýlil od vodorovné polohy. V případě měření hlavou dolů se charaktery na displeji otočí, takto zajistí jednoduché odečítání. V přesném měření Vám pomáhá i zvuková signalizace, čímž jste blíže k vodorovné poloze tím je pípání přístroje častější. (V případě vodorovné polohy bude přístroj nepřetržitě pípat). Vodováha je montovaná se dvěma elektronicky kalibrovanými libelami. Vyrobená k kvalitního plastového těla, na koncích s měkkými gumovými dorazmi. Po celé délce přístroje najdete pravítko, které může být vhodné během měření. Pogumovaný držák zajistí stabilní uchopení během práce. Odováhu můžete ideálně využít na stavbách, během rekonstrukcí. Vďaka ní už více nebudete mít šikmé roviny a plochy.

- LCD displej s podsvícením
- Funkce podržení hodnoty
- Zvuková signalizace (zapnutí pomocí „MODE“ tlačítka)
- Funkce relativního a absolutního měření (stisknutím „ZERO“ tlačítka, poté stisknutím „ON/OFF“)
- Energeticky úsporný provoz bateriemi
- Magnetické tělo pro snadnou práci
- Pogumovaná, protiskluzová rukojeť
- 2 ks skleněných libel (svislé, vodorovné)
- Ucho na zavěšení

Napájení:	1 x AAA 1,5 V baterie (není součástí balení)
Typ displeje:	LCD
Barva podsvícení:	Zelená
Rozměry:	600 x 58 x 28 mm
Zobrazené stupně:	Do 2 desetinných míst
Materiál:	Plast
Hroubka materiálu:	1,1 mm
Počet libel:	2
Přesnost měření:	0,5 mm / m
Třída krytí:	IP20

Pokyny ke kalibraci

Pro kalibraci umístěte vodováhu na vodorovný povrch. Na toto určení použijte horní libelu.

Zapněte digitální část produktu a stiskněte najednou krátce tlačítka „MODE“ a tlačítka „ON/OFF“. Na displeji se zobrazí nápis - 1 -, následně stiskněte tlačítka „ON/OFF“ krátce a nepohybujte s produktem. Blikající nápis - 1 - signalizuje, že kalibrace právě probíhá. Pokud se zobrazí nápis - 2 -, otočte vodováhu vodorovně o 180 stupňů a znovu krátce stiskněte tlačítka „ON/OFF“. Blikající nápis - 2 - signalizuje, že kalibrace právě probíhá. Když blikání přestane, kalibrace nástroje je úspěšná. Digitální část můžete použít pro přesné měření.

Měření k referenčnímu bodu

Umožňuje měření pro konkrétní rovinu. Může být vhodný pro měření nakloněných rovin. Pozici vodováhy lze zafixovat stisknutím tlačítka „ZERO“. Od této chvíle přístroj nebude zobrazovat odchýlení od vodorovné plochy ale odchýlení od dané roviny. Na displeji za zobrazí „REF“ nápis. Pro vypnutí této funkce stiskněte tlačítka „ON / OFF“

Podsvícení

Pro zapnutí nebo vypnutí dlouho stiskněte tlačítka „HOLD“.

Podržení naměřené hodnoty na displeji

Pokud si přejete, aby se naměřená hodnota nezměnila po pohybu přístroje po ukončení měření, krátce stiskněte tlačítka „HOLD“. Takto přístroj podrží naměřenou hodnotu na displeji.

Vypnutí zvukové signalizace

Zvukovou signalizaci na nástroji lze zapnout podržením tlačítka „MODE“. Když se přiblížíte k vodorovné rovině, uslyšíte stále hustší pípnutí. Pokud jste dosáhli vodorovnou rovinu uslyšíte neustále pípanie. Vďaka zvukové signalizaci nemusíte odečítat měřenou hodnotu a nemusíte ani sledovat libelu, budete vědět kdy je rovina ve vodorovné.

Změna měrné jednotky

Chcete-li místo měření stupňů použít procentuální odchylku, krátce stiskněte tlačítka „MODE“. Můžete přepnout zpět opětovným stisknutím tlačítka.

Digitálna vodováha, ktorú môžete jednoducho používať. LCD displej disponuje podsvietením, vďaka ktorému môžete jednoducho vykonávať prácu v tme alebo pri zlých svetelných podmienkach. Na displeji sa po jednorázovej kalibrácii zobrazí počet stupňov a smer o koľko sme sa odchýlili od vodorovnej polohy. V prípade merania hlavou nadol sa charaktery na displeji otočia, takto zabezpečia jednoduché odčítanie. V presnom meraní Vám pomáha aj zvuková signalizácia, čím ste bližšie k vodorovnej polohe tým je pípanie prístroja častejšie. (V prípade vodorovnej polohy bude prístroj nepretržite pípať). Vodováha je montovaná s dvomi elektronicky kalibrovanými libelami. Vyrobena k kvalitného plastového tela, na koncoch s mäkkými gumenými dorazmi. Po celej dĺžke prístroja nájdete pravítko, ktoré môže byť vhodné počas meraní. Pogumovaný držiak zabezpečí stabilné uchopenie počas práce. Odováhu môžete ideálne využiť na stavbách, počas rekonštrukcií. Vďaka nej už viac nebudete mať šikmé roviny a plochy.

- LCD displej s podsvietením
- Funkcia podržania hodnoty
- Zvuková signalizácia (zapnutie pomocou „MODE“ tlačidla)
- Funkcia relatívneho a absolútneho merania (stlačením „ZERO“ tlačidlo, potom stlačením „ON/OFF“)
- Energicky úsporná prevádzka batériami
- Magnetické telo pre jednoduchú prácu
- Pogumovaná, protišmyková rukoväť
- 2 ks sklenených libel (zvislé, vodorovné)
- Ucho na zavesenie

Napájanie:	1 x AAA 1,5 V batéria (nie je súčasťou balenia)
Typ displeja:	LCD
Farba podsvietenia:	Zelená
Rozmery:	600 x 58 x 28 mm
Zobrazené stupne:	Do 2 desiatinných miest
Materiál:	Plast
Hrúbka materiálu:	1,1 mm
Počet libel:	2
Presnosť merania:	0,5 mm / m
Trieda krytia:	IP20

Pokyny ku kalibrácii

Pre kalibráciu umiestnite vodováhu na vodorovný povrch. Na toto určenie použite hornú libelu.

Zapnite digitálnu časť produktu a stlačte naraz krátko tlačidlo „MODE“ a tlačidlo „ON/OFF“. Na displeji sa zobrazí nápis - **1** -, následne stlačte tlačidlo „ON/OFF“ krátko a nepohybujte s produktom. Blikajúci nápis - **1** - signalizuje, že kalibrácia práve prebieha. Ak sa zobrazí nápis - **2** -, otočte vodováhu vodorovne o 180 stupňov a znovu krátko stlačte tlačidlo „ON/OFF“. Blikajúci nápis - **2** - signalizuje, že kalibrácia práve prebieha. Keď blikanie prestane, kalibrácia nástroja je úspešná. Digitálnu časť môžete použiť na presné merania

Meranie k referenčnému bodu

Umožňuje meranie pre konkrétnu rovinu. Môže byť vhodný na meranie naklonených rovín. Pozíciu vodováhy môžete zafixovať stlačením tlačidla „ZERO“. Od tejto chvíle prístroj nebude zobrazovať odchýlenie od vodorovnej plochy ale odchýlenie od danej roviny. Na displeji sa zobrazí „REF“ nápis. Pre vypnutie tejto funkcie stlačte tlačidlo „ON/OFF“.

Podsvietenie

Pre zapnutie alebo vypnutie dlho stlačte tlačidlo „HOLD“.

Podržanie nameranej hodnoty na displeji

Ak si želáte, aby sa nameraná hodnota nezmenila po pohybe prístroja po ukončení merania, stlačte krátko tlačidlo „HOLD“. Takto prístroj podrží nameranú hodnotu na displeji.

Vypnutie zvukovej signalizácie

Zvukovú signalizáciu na nástroji môžete zapnúť podržaním tlačidla „MODE“. Keď sa priblížite k vodorovnej rovine, budete počuť čoraz hustejšie pípanie. Ak ste dosiahli vodorovnú rovinu budete počuť neustále pípanie. Vďaka zvukovej signalizácii nemusíte odčítať meranú hodnotu a nemusíte ani sledovať libelu, budete vedieť kedy je rovina vo vodorovne.

Zmena mernej jednotky

Ak chcete namiesto merania stupňov použiť percentuálnu odchýlku, stlačte krátko tlačidlo „MODE“. Môžete prepnúť späť opätovným stlačením tlačidla.

Nivelă digitală ușor și simplu de utilizat. Afișajul LCD dispune de iluminare de fundal, astfel încât puteți lucra chiar și în întuneric sau în condiții de iluminare scăzută. După o singură calibrare, afișajul arată câte grade și în ce direcție am deviat de la orizontală. Când sunt măsurate cu susul în jos, caracterele de pe afișaj se vor întoarce automat, asigurând lizibilitatea. Măsurarea precisă poate fi ajutată și de un efect sonor: cu cât suntem mai aproape de planul orizontal, cu atât bipul sonor devine mai rapid. (în cazul atingerii poziției orizontale, semnalul sonor devine continuu). Nivelă profesională dispune de 2 boloboace calibrate electronic. Nivelă este inclusă într-o carcasă din material plastic rezistent, de calitate, cu terminale din cauciuc moale la capete. Riglă gradată pe toată lungimea instrumentului, care poate fi utilă la diverse măsurători. 2 buc. mânere ajută la o priză fermă în orice poziție. Este ideală la utilizarea în construcții și renovări - fiind foarte util în asigurarea verticalității sau orizontalității suprafețelor de lucru.

- Afișaj LCD cu iluminare de fundal
- Funcție HOLD pt. valoarea citită
- Semnalizare sonoră (se cuplează prin apăsarea butonului „MODE”)
- Poate fi utilizat atât pentru măsurători relative cât și absolute (puteți comuta între ele apăsând butonul „ZERO” și apoi butonul „ON / OFF”)
- Funcționare economicoasă de la baterii
- Carcasă magnetică pt. lucru ușor
- Mâner ergonomic, antiglisant
- 2 boloboace din sticlă (vertical, orizontal)
- Cu orificiu de suspendare

Alimentare:	Baterie 1 x AAA, 1,5 V (nu este accesoriu)
Tip afișaj:	LCD
Culoare iluminare de fundal:	Verde
Dimensiuni:	600 x 58 x 28 mm
Precizia gradelor afișate:	Până la 2 zecimale
Material:	Material plastic
Grosimea materialului:	1,1 mm
Număr boloboace:	2
Precizia de măsurare:	0,5 mm / m
Protecție:	IP20

Instrucțiuni de calibrare

Pentru calibrare, așezați nivelul pe o suprafață orizontală! Pentru a determina orizontalitatea, utilizați bula de aer din partea superioară.

Porniți secțiunea digitală a unității și apăsați scurt butoanele „MODE” și „ON/OFF” simultan. Pe afișaj apare inscripția - **1** -, după care apăsați scurt comutatorul „ON/OFF” și nu mișcați aparatul. Simbolul - **1** - intermitent denotă că procesul de calibrare este în curs. Dacă apare simbolul - **2** -, întoarceți nivelul 180 de grade în plan orizontal și apăsați scurt din nou butonul „ON/OFF”. Simbolul - **2** - intermitent denotă că procesul de calibrare este în curs. După oprirea afișării intermitente, calibrarea se consideră reușită. Folosiți secțiunea digitală pentru măsurători de precizie.

Măsurarea în raport cu un unghi de referință

Face posibilă măsurarea unghiului față de un plan de referință. Este util la măsurarea suprafețelor înclinate. Înregistrarea poziției date se execută prin apăsarea butonului „ZERO”. În continuare, valoarea afișată pe afișaj nu va afișa abaterea față de orizontală - ci abaterea față de unghiul planului ales ca referință. Pe afișaj va apare mesajul „REF”. Pentru decuplarea modului de măsurare față de un unghi de referință apăsați din nou „ON/OFF”.

Iluminarea de fundal

pentru cuplarea sau decuplarea iluminării de fundal, apăsați lung butonul marcat „HOLD”.

Valoarea măsurată se citește pe afișaj

Dacă doriți ca valoarea măsurată și afișată să nu se schimbe nici după mutarea nivelei, apăsați scurt tasta „HOLD”. În acest caz aparatul va memora valoarea citită anterior.

Comanda semnalului sonor:

Apăsând butonul „MODE” puteți activa semnalizarea sonoră al aparatului. Valoarea măsurată apropiindu-se de orizontală, bipul sonor va deveni din ce în ce mai rapid. În cazul atingerii poziției orizontale, semnalul sonor devine continuu. Datorită semnalizării sonore, nu mai este necesar să citiți valoarea măsurată de pe afișaj sau de la bula de aer, fiind semnalizat sonor starea nivelei față de orizontală.

Selectarea unităților de măsură

Dacă în locul unei măsurători de grade doriți să utilizați o abatere procentuală, apăsați scurt butonul „MODE”. Prin apăsarea repetată a butonului, puteți opri aparatul.